L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux : 73 rue de Chartres.
NOUVELLE-ORLEANS.
VENDREDI, 11 JANVIER 1889.

## Théâtre de l'Opéra.

Un ouvrage tel que le *Freischütz*, perdu de vue depuis longtemps sans doute par bien des artistes, ignoré de la plupart des choristes et de nombre d'instrumentistes aussi n'est point d'une remise facile. La partition ressort du cadre lyrique actuel et il doit advenir que les chanteurs, même des plus aguerris, s'y trouvent dépaysés.

Nous ne nous rendions donc pas sans inquiétude hier à cette exécution de la partition de Weber; mais empressons nous d'ajouter que ce que nous avons entendu n'a pas justifié notre crainte.

Somme toute, cette représentation a été fort satisfaisante sous le rapport de l'ensemble, sous le rapport de la correction, elle a prouvé qu'on avait, en cela, fait de consciencieuse et bonne besogne à l'Opéra.

Maintenant cette œuvre est-elle de celles où ressorte toute la valeur de la troupe de M. Maugé? C'est ce que nous examinerons dans notre Bulletin Artistique de dimanche prochain.

Cette importante reprise a eu lieu devant un auditoire fort nombreux d'abord, d'une excellente composition et surtout très attentif.

Depuis la première mesure de la célèbre ouverture jusqu'au retour de l'allegro de l'air du soprano, qui termine l'opéra, on a écouté avec attention, avec respect, disons nous.

Il était évident que la salle se sentait en présence de la création d'un grand maître; en présence d'une composition qui, à l'époque de sa venue, fut tout un événement musical.

Depuis, le drame lyrique s'est sans nul doute immensément élargi; mais malgré tout cet accroissement d'envergure, la plupart des pages du *Freischütz* sont toujours de celles qui gardent un vif intérêt sous le rapport purement musical et qui portent le sceau d'un créateur.

La mise en scène a été l'objet d'un soin tout particulier; le tableau fantastique de la Gorge du Loup, avec sa pluie, sa nappe de feu a été une complète réussite. C'est un plaisir des yeux ajouté à celui que l'on goûte en écoutant la partition de Weber.

Demain, reprise de *Rigoletto*, opéra en 4 actes de Verdi, avec Mlle Hervey, Mme Vandiric-Flachat; MM. Lafarge, Claverie, Feitlinger, Maréchal, Butat, Rossi; Mmes de Voltry, Flamand, Adorei.

A la matinée de dimanche, troisième représentation de *Roland à Roncevaux*, où se place l'un des rôles les plus brillants de M. Berger. Avec lui on entendra Mme Vandiric-Flachat, Mlle Ghéleyns; MM. Plain, Claverie, Feitlinger, Butat.

Le soir, *Carmen*, un des succès de la saison; ce que l'on comprendra aisément quand nous en aurons redit la distribution, pour les rôles principaux: *Carmen*, Mme Lematte-Schweyer; *Micaela*, Mlle Hervey; *Don José*, M. Lafarge; *Escamillo*, M. Maugé.

— Le bénéfice annuel de l'Union Française aura lieu très prochainement à l'Opéra. Nous en reparlerons dès que nous connaîtrons le programme de la composition duquel on s'occupe actuellement. Peut-être en pourrons nous donner les détails dans notre prochaine revue hebdomadaire. On peut être certain qu'il sera digne et de la belle Association bénéficiaire et des artistes qui, grâce au bon vouloir de M. Maugé, vont lui prêter leur concours.

## Académie de Musique.

Mlle Effie Ellsler, dont l'engagement est près de finir, a paru hier dans deux rôles et chacun de ceux là lui sied excellemment en vérité.

Nos confrères du Nord ont écrit nombre de choses aimables, flatteuses, au sujet de l'artiste et des deux ouvrages en question: *Household Fairy* et *Keepsake*, et si nous avons douté un instant qu'ils soient restés dans une juste mesure d'éloges; si nous avons pu craindre que ceux-ci fussent quelque peu exagérés, doute et crainte ont disparu à la suite de la représentation d'hier.

Mlle Ellsler a soutenu le double assaut avec vaillance, et, ce qui mieux est, elle a emporté double victoire. En cette aimable soirée d'hier elle a été au moins égale à ce qu'elle s'était déjà montrée dans *Judge Not* et *Egypt*.

L'un et l'autre des personnages interprétés par elle dans *Household Fairy* et *Keepsake* lui ont été l'occasion de scènes charmantes, fines, conduites avec sa notion des nuances délicates, des lutineries sans maniérisme.

Ces deux ouvrages où Mlle Effie Ellsler se meut avec tant d'aisance, termineront sa semaine; c'est à dire qu'ils seront et le spectacle d'aujourd'hui, et celui de demain—matin et soir.

Croyez-nous, voyez la dans ce programme et vous conviendrez certainement que le conseil est bon.

L'engagement venant après cette artiste est celui de la troupe qui créa à New York la très mouvementée cocasserie ayant pour titre: *A Bunch of Keys*; une extravagance des mieux réussies. C'est cette même pièce qui sera reprise après-demain. Cette compagnie est engagée pour une semaine seulement.

## Théâtre St. Charles.

La comédie drame: *Narrow Escape*, était une nouveauté pour la Nouvelle-Orléans. C'est là une fort heureuse adjonction au répertoire de M. John A. Stevens.

Si la pièce n'a pas été faite pour lui sur mesure, nous serions fort surpris. Dans le cas où il l'aurait acquise toute faite, nous n'en maintiendrions pas moins qu'elle l'habille très joliment; qu'elle lui est une belle occasion de donner carrière à ses qualités dramatiques.

*Narrow Escape* a été fort attentivement écouté et l'acteur y a trouvé un succès à la hauteur, tout au moins, de ceux qu'il avait antérieurement remportés dans *Mask of life*, dans *Unknown*.

C'est par *Narrow Escape* qu'il clôra son engagement, dont le terme est fixé à demain; cette dernière impression lui sera toute favorable, et fera, plus accentué encore, le désir de revoir ici le distingué comédien.

Ce soir septième représentation de *Narrow Escape*, qui sera répété demain à midi et à huit heures.

Dimanche, Mlle Marie Prescott et M. R. D. McLean inaugureront la tragédie au St. Charles.

## Grand Opera House.

Aujourd'hui avant dernière soirée de M. Emmet dans *Our Fritz*. Nous devons ajouter, pour le meilleur profit de nos lecteurs, qu'à chacune de ces représentations tous les sièges ont été vendus.

Donc nous prévenons ceux qui ne se contenteraient pas du *standing room* qu'il est prudent de s'adresser au contrôle, dès la première heure.

*Our Fritz* sera joué aussi demain en matinée et le soir.

Après demain dimanche, début intéressant: celui de la troupe Arthur Behan dans *Nancy & Co.*

## Concert.

C'est aujourd'hui qu'a lieu le concert annuel donné par Mme Marguerite Samuel. Nous ne savons rien du programme; néanmoins nous ne concevons aucune inquiétude à ce sujet; l'éminente artiste connaît les voies à prendre pour captiver un public.

On sait que le principal intérêt de cette soirée, dont on se dispute les billets, paraît-il sera l'audition des élèves les plus distinguées de Mme Samuel et qu'on l'entendra certainement elle-même dans quelque précieuse page de son inépuisable répertoire, quelque opposition qu'on y mette.

## Musée-Théâtre.

Chanteurs tyroliens, *Don*, le chien infiniment petit, la famille Punch et Judy, du professeur Cook, sont toujours là. Toujours aussi un répertoire amusant aux deux scènes.

Un millionnaire aveugle s'était adressé à un praticien pour se faire faire l'opération de la cataracte. 1,000 francs devaient être le prix de la guérison, 500 fr. par œil. Or, l'œil droit venait d'être opéré avec le plus grand succès.

—J'y vois! j'y vois! s'écria tout à coup le millionnaire transporté de joie; je distingue déjà les couleurs, je vois la tasse dans laquelle j'ai pris mon chocolat ce matin.

—Eh bien, riposta l'oculiste, ne perdons pas de temps; passons à l'œil gauche.

—Ma foi non, riposta l'avare. Tout bien réfléchi, tenez, voilà 500 fr. J'aime mieux rester borgne et garder les 500 autres.

Opinion d'un spectateur peu ragoûté par tout le vilain monde qui grouille dans *Germinie Lacerteux*:

—Moi, je trouve que ça devrait s'intituler: *Verminal*.

# CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 11 janvier 1889—Indications pour la Louisiane: Temps un peu plus froid; pluie; vents passant au nord.

**Température au 10 janvier 1889.**
Thermomètre de E. & L. Claudel, Opticiens No 142 rue du Canal. Entre Carondelet et Baronne.

| | Fahrenheit | Centigrade |
|---|---|---|
| 7 heures du matin | 42 | 6 |
| Midi | 52 | 12 |
| 3 P. M. | 54 | 12 |
| 6 P. M. | 50 | 10 |

**MARIAGES, NAISSANCES ET DECES**
Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures

**Mariages.**
Peter Daniel à Mlle Ida McDonald.
Edward J. Cannon à Mlle Elizabeth Kness.
John Starks à Mme Mary Delaney.
Wm. P. Heap à Mlle Ellen Z. Lewis.
Just Leronge à Mlle Elizabeth J. Schmit.
Adolph R. Murdoch à Mlle Emma Berns.
Edward F. Landry à Marie C. Seghers.
Joseph Stevens à Mlle Emeline Morgan.
Frank H. Brooks à Mlle Mary Smith.

**Naissances.**
Mme Edward Brandt, un garçon.
Mme Charles Koehl, un garçon.
Mme T. J. Henican, une fille.
Mme Henry E. Robinson, un garçon.
Mme Peter Devine, une fille.
Mme Baptiste Bauer, une fille.
Mme Simon Maille, une fille.

**Décès.**
Hanora Lacey, 2 jours, 249 rue Perdido.
Octavie Joseph, 20 ans, 248 rue Bourgogne.
Mme Margaret Livermore, 62 ans, coin Laurel et Pleasant.
*John H. Newman, 5 ans, 136 rue Union.
Elizabeth Lee, 27 ans, coin Remparts et Mandeville.
Mme Veuve M. Knoles, 42 ans, 378 South Liberty.
Marie L. Guie, 55 ans, 33 rue St. Pierre.
Abraham Vandine, 77 ans, 11 rue Dauphine.
*Diphthérie.

**Ventes inscrites** au bureau de l'annotateur des aliénations:

Chas. F. Reissland au Firemen's Building Association, un terrain borné par les rues Bienville, Broad, Douane et White, $780.

Firemen's Building Association à Mme Sarah Quinn, un terrain borné par les rues Bienville, Broad, Douane et White, $1000.

**Cour de circuit.**—Les Etats-Unis contre Fred Ernst et Stephen Zargas pour vente sans licence. Tous deux sont reconnus coupables.

Campbell Printing Press Manufacturing Company contre le "Daily News." Confirmation de jugement par défaut.

**Cour de District.** — Wm. M. Wood contre la Pittsburg and Southern Coal Company pour $455.

**Cour Civile.**—Mme Kate H. Blanc contre J. N. Hardy, demande d'injonction, empêchant la vente de certaine propriété.

Pittsburg and Southern Coal Co. contre C. B. Slack & Co., pour $2,801 33.

Marie Supple contre John Henry Burns.

W. A. Kernaghan contre le "Daily News Publishing Co." pour $1,926 21.

Fanny H. Mills contre Mathew Ward pour $305.

Ledden et Curtis contre T. L. Foley, pour $807 47.

Vaccaro et Curtis contre la Western Union Telegraph Co., pour $231.

Arthur L. Haltier et Geo. Ruffet demandent l'émancipation.

La succession James J. Reis et Henry Parr sont ouvertes.

Juge King.

Western Ins. Co. contre Chas. L. Ulhem—La nouvelle audition de cause demandée est refusée.

Vve Rob. Lemeon contre S. W. Hammond—Rejet de la pétition de la demanderesse.

Oscar Uter contre la N. O. and C. RR. Co.—Rejet de l'exception du défendeur tendant à obtenir le rejet de la pétition supplémentaire du demandeur.

John Klein contre la ville—Jugement en faveur du demandeur.

John McGinty contre Mme C. Henderson.

Jos. Prigge demande le divorce.

Geo. Rieffel demande l'émancipation.

Les successions Philippe Daniel Abraham Vandine, Antoine Forrester et Marie Graham sont ouvertes.

Jos. H. Wilmoth fait cession de biens. Actif $6,714 35. Passif $6,700 75.

**Cour Criminelle.**—Section A.—Edward Rice, larcin, trois mois.

Joe Scott, port d'armes cachées, $2 50 ou cinq jours.

Chas. Washington et Betsy Johnson, voies de fait. Ordonnance de non lieu.

Becky Young, voies de fait. Abandon des poursuites.

Section B.

Minnie Simpson, attaque, $5.

Geo. Klein et Wm Klein, voies de fait, $20 ou un mois.

L. A. Duplantier, voies de fait, $10 ou 24 heures.

Wm Cain, cruauté, coupable et recommandé à la merci de la cour.

Mme Thos Collens, voies de fait, acquittée.

Sam. Steward, effraction, acquitté.

**Déraillement.**—Un autre accident de chemin de fer, dû à la malveillance, est arrivé mercredi soir, à 7 heures, cette fois encore sur la ligne de l'Illinois, et près de Brookhaven. C'est le deuxième dans l'espace de quatre jours. Le train, qui avait quelque retard, quarante minutes environ, marchait, pour le regagner, avec une vitesse de 30 à 35 milles à l'heure, lorsque près de Brookhaven une aiguille qui avait été ouverte lança le train sur une voie latérale aboutissant à une scierie.

Le mécanicien n'eut pas le temps de renverser la vapeur et la locomotive alla se défoncer après avoir quitté les rails, contre les machines et les piles de bois. Le choc fut si violent que les tuyaux de vapeur furent rompus et que le charbon du foyer s'éparpilla parmi les débris de bois auxquels le feu se communiqua en un instant. Après le menu bois, ce fut le tour des planches amoncelées sous le hangar et des wagons dont plusieurs furent sauvés parce qu'à un mille du lieu de l'accident se trouvait une locomotive remisée sur une voie de garage. Les wagons restés sur la voie ont été soustraits aux flammes dans lesquelles ont été détruits la locomotive, le tender et trois wagons.

La voie latérale conduisant à la scierie mesurait à peine 40 pieds entre celle-ci et l'embranchement, ce qui explique l'impossibilité dans laquelle se trouvait le mécanicien de rien tenter pour soustraire le train à l'accident. Le conducteur Mc Damice, qui était passé au même endroit deux heures auparavant, avait trouvé la même aiguille ouverte et l'avait soigneusement refermée. C'est donc entre 5 et 7 heures qu'elle a été de nouveau ouverte par celui ou ceux sur qui pèse la responsabilité de l'accident. Il est par conséquent indubitable qu'il y a eu crime.

Malgré la violence du choc et bien que le feu soit venu augmenter le danger, l'accident n'a pas eu de suites aussi graves qu'on pourrait le supposer. Seul, le chauffeur, un nègre du nom de Randolph Caldwell, a été tué, et quelques personnes légèrement blessées. La plus grande partie des matières postales a été sauvée. Le corps du chauffeur a été transporté à McComb City, où il laisse une femme et cinq enfants.

Un train spécial s'est rendu immédiatement sur le lieu du désastre et la voie a été déblayée. Le train est arrivé en ville hier matin à 6 heures avec 7 heures de retard ramenant tous les voyageurs parmi lesquels plusieurs dames. On soupçonne de ce crime plusieurs personnes que surveillent les habitants de Brookhaven. Des détectives ont été envoyés sur les lieux.

**Creole Exchange.**—Les dames Créoles qui avaient charge de l'organisation d'un Creole Exchange ont choisi comme local le rez-de-chaussée du No. 42 de la rue Bourbon, qu'habite Mme McLean. Celle-ci laissera dans les appartements les tapis rideaux et glaces pour éviter une dépense à la nouvelle organisation dont le but est de se charger moyennant une commission de 10 0|0 de la vente des objets fabriqués par les femmes créoles et aussi d'ouvrir une salle de lunch où seront servis des aliments préparés à la créole.

Menu, garçons, etc., tout sera autant que possible créole. Les membres de cette association sont déjà au nombre de 130.

La trésorière, Mme Victor Meyer, recevra des souscriptions chez elle, rue St-Charles, No 191, à partir de mercredi prochain.

Le Bureau des Directrices a été formé comme suit:

Mesdames Aldigé, M. Stern, Jos. Bowling, W. J. Behan, Paul Blanc, L. A. Adam, H. Beer, H. Abraham, D. A. Chaffraix, F. Dunbar, E. Dupré, F. J. Gasquet, B. Godchaux, J. A. Hinks, C. Jacquet, C. E. Smith, T. J. Semmes, G. W. Nott, F. Formento, E. Pench, W. Vincent, J. Beugnot, S. Augustin, A. A. Maginnis, P. Lanaux, J. T. Moore, L. G. Devereux, E. Bermudez, E. Burthe, L. Bouny, L. D. Nicholls, N. Peniston, A. Tolédano, P. F. Pescud, W. D. Maginnis, J. R. G. Pitkin, I. Hernsheim, S. Marks, A. Phillips, Miles C. Conway, C. Claiborne, M. Lapeyre, D. Ross, E. Pugh, S. White et R. Tolédano.

Une réunion sera tenue aujourd'hui, à 2 heures de l'après-midi, au No 42 de la rue Bourbon.

On pense que le nouvel Exchange ouvrira le 1er février.

**Le Dr Y. R. Lemonnier.**—Le 6 janvier, en faisant l'autopsie du corps de Marie Irvine, une négresse tuée d'un coup de couteau par Louis Tranchini, le Dr Lemonnier s'est fait à la main droite une légère égratignure avec la pointe d'une côte cassée.

Sachant le danger de semblable blessure, le docteur a appliqué immédiatement les remèdes nécessaires en pareil cas; néanmoins, il n'a pas paru depuis deux jours à son bureau et garde la chambre, car, bien qu'il ait appliqué les remèdes à temps, la main s'est enflée et il souffre d'un commencement d'empoisonnement du sang qui n'aura certainement aucun résultat sérieux. Nous espérons que sous peu le Dr. Lemonnier sera en état de reprendre l'exercice de ses multiples et périlleuses fonctions qu'il remplit avec zèle et dévouement.

**Sport.**—Malgré le mauvais état de la piste, les courses ont eu lieu aux Fair Grounds où elles avaient attiré pas mal de monde. Le programme était peu changé et les favoris ont été généralement heureux.

Courses demain samedi.

**Saengerbund.** — Le comité local s'est réuni hier soir à 7 heures, sous la présidence M. Max Herrmann, qui a annoncé la rentrée de 8 livrets de souscription sur les 60 distribués. Ces livrets contiennent les noms suivants :

| | |
|---|---|
| Louisiana Brewring Co. | 1000 |
| J. Harsinger | 500 |
| Val Merz | 500 |
| Emille Müller | 250 |
| D. M. Ziegler | 150 |

$100.

Albert Baldwin, Max Herrmann, Hernsheim frères & Cie, Zuberbier & Behan, L. Christ, A. R. Brousseau, Chas. F. Buck, F. Fischer & fils, H. Buddig, Fritz Jahncke.

$50.

Cartwright Eustis, Aug. Rice, Jacob Born, Henry Rice, Col. W. Preston Johnston, C. H. Miller, R. H. Benners, A. P. Noll, F. Rickert, Holloway & Gardes, C. Wornicke, W. E. Rau, J. A. Blaffer, J. Hauno Deiler, Chas. H. Schenck, Geo. Foerster, D'Amico, Sidoti & Lewis, W. F. Miller, Macheca frères, J. Torre frères, Henry Ellerman, A. Hoffmann, Julius Koch, Eugène Simon, T. A. Beck.

$25.

J. U. Keating, Arthur Caron, P. Angelovich, Eli Blum, V. L. Zarn, Wm. Meyers, Wm. Fitzron, Thos. O'Neil, H. Hermen, S. Bergdoll, Geo. Eike, J. G. Moll, Henry Jürgens, Frank Bogden, C. F. Roques, H. F. Johnson, Edward, F. Hollander, Chas Kuebel, E. Hoehn, F. Keehn, Isidore Levy, W. Zimmermann, Max Weil, D. Weadling, J. B. Richardson, W. W. Hawe, J. W. Kearney, Sully & Tolédano, Louis Schwartz, J. R. Knapp, Jos. Kohn, M. J. Mulvihill, R. R. Rice, J. W. Demarest, John Zucca, A. J. Presas, S. C. Tortorich, Phil. Nagel Jr, S. Meyers, Chas. Hich, J. Bokenfohr, A. Anderson, F. Raquet, L. Imholte, F. G. Blumenthal, A. F. Kuick, R. Roberts, Jos. Brandner, H. E. Anderson, Peter Fink, Moses Schwartz, A. Martin, H. Hoehn, H. Matthews & frères.

L'argent ne sera pas perçu immédiatement, mais par fractions et aussitôt que par le nombre des souscriptions on aura l'assurance de pouvoir réunir une somme suffisante, il ne sera plus permis de douter du succès de l'entreprise qui a été conduite de la même façon dans les autres Etats. Du reste les rapports des sous-comités sont très encourageants.

La prochaine réunion aura lieu mercredi prochain.

**La culpabilité de Connors.**—Le chef de police Hennessey a reçu de M. Thos. B. Stubbs, maître de poste de Jackson, Tenn., une lettre dans laquelle il l'informe que dans la nuit du 30 décembre 1888, des malfaiteurs ont pénétré dans le post-office de cette ville et ont volé pour $22 de timbres-poste de 2 sous, deux revolvers et deux pardessus appartenant à des employés.

Le vol fit grand bruit et après d'actives recherches on finit par conclure qu'il avait été commis par deux étrangers que l'on avait remarqués à Jackson et qui avaient dû partir le soir même pour la Nouvelle-Orléans.

Or, le signalement donné par M. Stubbs correspond à celui de Connors et Kane.

Or, on sait que l'on avait trouvé $17 en timbres de 2 sous dans les poches de Kane. Un detective de Jackson a été envoyé ici pour s'assurer si les pardessus de Connors et Kane sont ceux qui ont été volés.

**Rixe**—Hier soir, à 5 heures, une rixe a eu lieu, rue Magasins, entre Milan et Marengo, entre les nommés Henry Lincks, coiffeur, et Adam Droll. Celui-ci a reçu un coup de rasoir au bras gauche. Lincks a pris la fuite et son signalement a été envoyé à toutes les stations.

**Vol.**—Mercredi soir à 8:30 heures, deux nègres ont pénétré dans l'épicerie de M. Kirby, coin Jackson et Clara et ont demandé au garçon M. J. Betz un verre d'eau qu'il est allé leur chercher. Tandis qu'il tournait le dos, l'un d'eux a volé une douzaine d'œufs et s'est enfui. A son retour le garçon s'est aperçu du vol et en a accusé le nègre qui restait. C'est alors que celui-ci, aidé de plusieurs autres nègres a attaqué Betz. Celui-ci ignore leurs noms mais il a déclaré que ces individus fréquentent la susdite encoignure.

**Autre rixe.**—Hier soir à 5 h. 30, une rixe a eu lieu rue du Camp entre Bordeaux et Valence, entre deux enfants de couleur, Frank Shadrick, âgé de 9 ans, et Edouard Nicholson, âgé de 13 ans. Le premier a blessé son adversaire d'un coup de couteau au côté gauche du cou. Le blessé a été transporté à l'hôpital. Il est légèrement blessé. Shadrick a été arrêté.

**Morte brûlée.**—Hier matin, à 9 heures, une petite fille de 3 ans, Bertnia Vignor, laissée seule quelques instants par sa mère, au No 174 de la rue St-Pierre, s'est approchée du feu et s'est brûlée si grièvement que, transportée à l'hôpital, elle y a succombé quelques heures plus tard.

**Arrestations.**—Hier matin, à 2 heures, une bande de cinq individus, John Keegan, Jos. Junior, Frank Robinson, Jacob Stack et B. J. Eagan, se trouvaient au No 168 de la rue de la Douane, lorsqu'en sortant Keegan passa auprès d'une des femmes qui les accompagnait à la porte; il la frappa d'un coup de couteau. Tous se réfugièrent au No 50 de la Conti, où ils furent arrêtés par les agents.

**Paragraphes.** — Hier matin à 4 heures, une alarme inutile a été donnée à la boite No 9 par M. Frank Ellerman, qui avait vu des étincelles sortir d'une cheminée.

—Chas Fiegler, Tom Dempy, Fred Schreder, John McWalters, Henry Thernton, Wm Daveney, Louis Boarman et Nigger Vance ont été arrêtés pour violation de l'ordonnance qui défend de jouer dans les rues.

—Un vieillard de 80 ans nommé Abat, marchand de billets de loterie, qui s'était enivré, est tombé au coin des rues Royale et Conti et s'est blessé à la tête.

RÉCOMPENSE A L'INVENTEUR DE LA LANGUE UNIVERSELLE. — M. Schleyer, l'inventeur de la langue universelle, vient, enfin, de recueillir les fruits de son travail. Un habitant de Saint-Louis (Etats-Unis), M. Achert, est mort, dernièrement, en lui laissant 1,500,000 francs, destinés à la fondation d'une académie de volapück à Fribourg en Brisgau; une dotation de 800,000 francs est, en outre, constituée pour la fondation du prix, et M. Schleyer, personnellement, reçoit 10,000 francs de rente et une maison.

Exorde d'un discours prononcé par un sous-préfet de l'empire à un comice agricole:

"Mesdames et messieurs,

"Avant de vous parler des races ovine, bovine et porcine, permettez-moi de vous dire deux mots de la famille impériale.

Ceci se passe au Brésil:

Un professeur a enseigné à son singe non seulement à jouer toutes les gammes sur le piano, à exécuter, à lui tout seul, des morceaux à quatre mains avec ses quatre pattes, mais encore à tourner les pages avec sa queue!

Z.... aime beaucoup la dive bouteille. Il l'aime jusqu'à l'excès, inclusivement.

Quand on l'en blâme, il riposte aussitôt:

—Eh bien! qu'y a-t-il d'étonnant à ce qu'un buveur marche de travers! La vigne elle-même festonne le long des murailles!"

Dans un restaurant, un monsieur auquel on vient de servir une bouteille de vin, voit approcher le patron de l'établissement, qui lui dit d'un air triomphant:

—Comment trouvez-vous mon vin? Nature, n'est-ce pas?

—Ah! oui, répond le consommateur; l'eau m'en vient à la bouche.

# DEPECHES TELEGRAPHIQUES

## TRANSMISES A L'ABEILLE

### FRANCE.

**Incendie.**

Paris, 10 janvier—Un incendie a éclaté dans le 11me arrondissement en cette ville. Six blocs de bâtisses ont été détruits.

**Rente française—Banque de France.**

Paris, 10 janvier—Le trois pour cent est coté à 82 francs 83 centimes.

La banque a réduit le taux de l'escompte à 4 pour cent.

L'état hebdomadaire de la Banque de France indique une diminution de 4,250,000 de francs en or et de 1,025,000 francs en argent.

**Nouvelles de France.**

Le Président Carnot a, le Jour de l'An, gracié 1097 prisonniers militaires.

Gambetta va avoir un monument dans la forêt d'Epinay d'où est parti son ballon en 1870.

On va élever à Nancy, au fameux peintre français, Claude Lorrain, un monument.

**Nouvel emprunt italien.**

Londres, 10 janvier.—Une dépêche de Bruxelles annonce que le nouvel emprunt italien s'élève à 600,000,000 de lires à 5 pour cent d'intérêt.

**Syndicat anglais.**

Londres, 10 janvier—Un syndicat anglais avec un fort capital a essayé de s'emparer de tout le tabac cubain, dans le but d'acheter tous les cigarriers de la Havane.

D'autres capitalistes anglais ayant eu vent de cela ont acheté les deux plus grandes manufactures à la Havane.

**Les racontars sur l'affaire Morier.**

Londres, 10 janvier.—L'incident Morier est encore l'objet de toutes les conversations en Angleterre et sur le Continent. Les adversaires de Guillaume II et de Bismarck dénoncent les accusations contre cet autre Geffcken comme une nouvelle tentative pour souiller la mémoire de l'empereur Frédéric. Leurs partisans prétendent que Morier a écrit lui-même la lettre de justification de Bazaine, et qu'il a ou contrefait ou acheté sa signature, profitant de la détresse où se trouvait ce dernier, à Madrid. Voici comment ils expliquent la connaissance qu'avait Morier des mouvements des armées allemandes de la façon suivante:

Le prince de la couronne Frédéric-Guillaume, écrit, du siège de la guerre, *confidentiellement*, à la princesse de la couronne Victoria, à Berlin. La princesse de la couronne Victoria écrit, de Berlin, *confidentiellement*, à sa sœur, la grande duchesse Alice, à Darmstadt; la grande duchesse Alice écrit, de Darmstadt, *confidentiellement*, à M. Morier, envoyé anglais dans la Hesse; l'envoyé anglais, M. Morier, écrit *confidentiellement* au prince de Galles, à Londres. Le Prince de Galles, écrit de Londres, *confidentiellement*, à sa chère amie l'impératrice Eugénie, à Paris; enfin, l'impératrice Eugénie écrit, de Paris, à son maréchal Bazaine, à Metz.

**Nouvelles poursuites contre les Irlandais.**

Des avis de Dublin disent que des sommations ont été lancées contre M. Dennis Kilbride, membre du Parlement, pour South Kerry; M. James Lawrence Carew, membre du Parlement, pour North Kildare et M. Tilley, éditeur du *Herald*, de Roscommon, publié à Boyle. Ils sont accusés d'avoir excité les tenanciers à adopter le plan de campagne et le système du boycotting.

**Une lettre de Stanley.—Condamnation d'un ex-gouverneur français du Sénégal.**

Une lettre pour le roi Léopold est arrivée à Zanzibar. On suppose qu'elle est de Henry Stanley.

Le rapport présenté au Congrès américain, en vue de prouver que Samoa ne valait pas la peine de soulever un conflit avec les autres puissances, a produit, à Berlin, une très favorable impression.

Le bruit court que des renforts seront envoyez à Samoa.

M. Genouille, ancien gouverneur français du Sénégal, a été poursuivi par le ministère public pour homicide par imprudence et a été condamné à 600 francs d'amende.

L'accusation était basée sur ce fait que M. Genouille a envoyé quatre nègres aux îles Alcatras, où ils sont morts de faim. La sentence est une conséquence curieuse du relâchement qui existe dans l'administration militaire en France.

**Le général Boulanger.**

Londres, 11 janvier—Le correspondant du journal *Standard* à Rome confirme le rapport que le général Boulanger a l'intention de résigner son siège à la Chambre des Députés pour le département du Nord, mais avant cela le général fera une motion demandant la dissolution de la Chambre.

**L'Hon. William Henry Smith.**

Liverpool, 10 janvier. — L'Hon. William Henry Smith, administrateur général de la Presse associée, et Mme Smith, qui ont passé quelques semaines en Italie et en France, sont partis aujourd'hui pour New York à bord du steamer *City of Chicago*, de la ligne Inman.

**Le Shah de Perse.**

Teheran, 10 janvier.—Le Shah de Perse visitera St-Pétersbourg au mois d'avril, où il séjournera deux semaines. Il visitera ensuite la France, l'Italie, le Montenegro, la Grèce, la Turquie, l'Asie-Mineure et le Caucase.

**Les Hadendovas.**

Souakim, 10 janvier—Un grand nombre de Hadendovas, qui sont arrivés ici avec des bestiaux, disent que les indigènes sont anxieux de trafiquer avec les Anglais.

**Le général Grutch.**

Belgrade, 10 janvier—Aujourd'hui le général Grutch a soumis au roi Milan la composition du cabinet formé par lui. Le roi a rejeté les noms qui lui ont été soumis. Le cabinet du premier ministre Crispi restera par conséquent au pouvoir pendant plusieurs semaines de plus.

**M. Greiffenhager.**

St. Pétersbourg, 10 janvier—M. Greiffenhager, ex-gouverneur de Revel, que le czar a déplacé, parce qu'il n'a pas voulu se conformer à un ukase ordonnant l'usage de la langue russe, et qui a été acquitté par le czar, vient d'être renvoyé du service public par le sénat.

**L'ex-impératrice Frédéric.**

Berlin, 10 janvier—L'ex-impératrice Frédéric partira sous peu pour Biarritz, où elle passera l'hiver.

**Le différend au sujet de Samoa.**

Berlin, 10 janvier.—Le rapport présenté au Congrès américain stipulant que Samoa n'a pas assez de valeur pour l'Amérique, pour justifier un différend avec les autres puissances, a produit une impression favorable en cette ville.

Le bruit court que des renforts seront envoyés à Samoa.

**Le journal Correspondance d'Est.**

Vienne, 10 janvier—Le journal *Correspondance d'Est* a été confisqué pour avoir publié une lettre de Berlin, attaquant l'attitude de l'Allemagne dans l'affaire Morier et autres affaires semblables.

### WASHINGTON.

**Le président Cleveland.**

Washington, D. C., 10 janvier.—Le Président a donné un diner d'Etat ce soir, de 48 couverts aux membres du Cabinet.

La maison Blanche était somptueusement décorée.

Mme Bayard occupait la place d'honneur à la droite du Président et Mme Fairchild à sa gauche.

Parmi les autres invités on remarquait: Le secrétaire de la guerre Endicott et sa femme; le secrétaire de la marine Whitney et sa femme; le maître de poste général Dickinson et sa femme; le secrétaire de l'intérieur et sa femme; l'orateur Carlisle et sa femme; le juge de la cour suprême Lamar; les sénateurs Allison, Voorhees, Cameron, Gorman, Aldrich, Manderson et leurs femmes; les représentants Scott, Russell, French; le col. C. S. Brice; le gouv. Green, du New Jersey; M. et Mme J. J. Hill; Mme Folsom; Mme Daniel S. Lamont; l'Hon. R. P. Flower et sa femme; Mme Linckisen: Samuel P. Cross; A. P. Wilson; Luster; Mme Wm Steinway, de New York.

**Violente tempête.**

Harrisburg, Pa, 10 janvier—Une terrible et violente tempête s'est abattue hier après-midi sur cette ville. Elle a été de courte durée, mais a causé beaucoup de dommages.

Le vent avait une vélocité de soixante-quinze milles à l'heure.

Des wagons ont été renversés et un grand nombre d'arbres déracinés.

**Nouveaux détails sur le cyclone de Reading—Appel à la charité publique.**

Reading, Pa., 10 janvier—Aujourd'hui le deuil règne dans bon nombre de familles à Reading. Il y a comme un voile de deuil étendu sur la ville. Pères, mères, frères, sœurs, parents et amis sont dans la désolation. Plus de cent victimes ont été enlevées, hier, par l'ouragan.

Le cyclone a jeté la ville dans des ténèbres, qui n'étaient coupées que par des jets électriques et par d'effroyables coups de tonnerre. Pendant toute la nuit, les citoyens ont travaillé à découvrir les morts. Les récits d'hier du désastre n'étaient pas exagérés.

La liste des victimes atteint la centaine, s'il ne la dépasse pas.

Les hôpitaux, les établissements de pompes funèbres, sont encombrés de cadavres.

Les médecins sont extrêmement occupés et beaucoup de maisons particulières ont donné refuge aux blessés.

Quand l'aube apparut, le ciel était d'un calme admirable et le soleil radieux. Cette scène faisait un étrange contraste avec les fureurs de l'ouragan d'hier soir. La journée est superbe.

Le désastre de l'Eglise polonaise, qui a eu lieu, il y a plusieurs mois, était une des scènes les plus horribles à laquelle on eût jamais assisté; mais elle n'est pas à comparer avec les horreurs d'hier soir. Sans doute, les marques de sympathie et de générosité ne manqueront pas aux infortunés si cruellement frappés, mais elles n'auront aucun sens, si elles ne sont pas accompagnées d'une assistance large et effective.

Dans ce but, le maire Kenney a fait afficher, à 2 heures, ce matin, la proclamation suivante :

Je fais appel à toutes les classes de citoyens qui peuvent offrir quelques secours, et je les prie de se réunir, cette après-midi, à la Maison de Cour pour aviser au moyen de venir en aide aux blessés et de donner assistance aux familles de ceux qui ont péri, hier soir, sous l'effondrement de la fabrique de soie et des ateliers de peinture du chemin de fer de Philadelphie et Reading. L'épouvantable cyclone qui s'est abattu sur notre ville, à 5 h. 30 de l'après-midi, a jeté le deuil et la détresse chez beaucoup de familles à qui il ne reste rien.

"Répondez vite aux cris de ceux qui sont dans la détresse."

Les travaux de sauvetage ont été considérablement retardés par la singulière façon dont s'est affaissée la fabrique de soierie. Elle est tombée tout entière comme une masse; il n'est pas resté vestige des murs. Tout était nivelé à ras des fondations.

D'énormes pièces de bois ont été projetées dans toutes les directions. Comme la bâtisse était chauffée au gaz, les ruines ont pris feu. Heureusement, il y avait alors très peu de monde aux troisième et quatrième étages. S'il y avait eu beaucoup d'ouvriers, tous eussent péri.

M. Geo. Grinshaw, un des propriétaires de la fabrique était à son bureau, au moment fatal; il a eu de la peine à se sauver; il a reçu plusieurs blessures à la tête. Autant qu'il peut s'en souvenir, il y avait dans l'établissement 275 personnes au moment de la catastrophe. Ce matin, la plus grande partie des victimes étaient encore sous les ruines.

Avant le jour, M. Geo Grinshaw a donné une liste de ceux qui ont été tués ou blessés, ou ont disparu; elle se monte à 200, tous employés.

10:30 heures du matin.

On rapporte que le nouveau pont suspendu à Niagara, s'est écroulé, hier. Il est encore impossible de se rendre compte de la quantité des fils télégraphiques abattus.

**Liste des tués et blessés par le récent cyclone.**

Reading, Penn., 10 janvier.—Morts : John Foreman, Sheridan Jones, George A. Schaefer, Sallie Sailor;

Blessés: Mary Evans, Harry Crocker, Annie Randmaller, Sallie Rickel, Eva Leads, Sophie Winkleman, Katie Leede, Millie Christman, Barbara Seilheimer, Wm Snyder, George Nieman, Lilly Shaeffer, Daisy Hecker, Emma Mester, Sallie Harner, Annie Fisher, Sallie Harrison, Annie Kershner, Mary Fitzpatrick, Sallie Faust, Ada Brecker, Matilda Crow, Sadie Shade, Emma Blum, John Reber.

Alphonse Daudet, très humoristique en son langage, parlait d'un monsieur de taille très exiguë. Et avec sa fougue descriptive:

—Il est si petit que, dans les journaux, il ne peut lire que le feuilleton.

Les domestiques:

—Ta maîtresse t'a donné quelque chose pour tes étrennes?

—Oui. Elle m'a donné congé!

## SIGNAUX D'INCENDIE.

5 Harmonie et Tchoupitoulas.
6 Washington et Chippewa.
7 Marché de la rue Neuvième
8 Carondelet et Huitième.
9 Prytanée et Neuvième.
12 Magnolia et Washington.
13 Sixième et St-Denis.
14 Poste de la Cie de Pompe No 22.
15 Poste de la Cie de Pompe No 23.
16 Poste H. and L. Co. No 1, Jackson
17 Constance et Première.
18 Magazine et St-André.
19 Ste Marie et Tchoupitoulas.
21 St-Charles et Première.
23 Dryades et St-André.
24 Marché Keller.
25 Jackson et Colisée.
26 Jackson et Liberté.
27 Deuxième et Dryades.
28 Jackson et Laurel.
29 Levée, Orange et Richard.
31 Henderson et Peters.
32 Poste de la Cie de Pompe No 12, Tchoupitoulas.
34 Poste de la Cie de Pompe No 1, Hunter.
35 Chippewa et St-James.
36 Station de Police du 2ème Précinct.
37 Race et Magazine.
38 Melpomène et Camp.
39 Richard et Annonciation.
41 Station des Ecuries, St-Charles.
42 Marché Dryades, Melpomène.
43 Franklin et Erato.
45 Camp et Calliope.
46 Poste No 6.
47 Calliope et Front.
48 Peters et St-Joseph.
51 Constance et Erato.
52 Camp et St-Joseph.
53 Poste de la Cie de Pompe No 18, Calliope.
54 Remparts et Delord.
56 Calliope et Freret.
57 Magnolia et Erato.
58 Julie et St-Charles.
61 Terpsichore et Franklin.
63 Pied de la rue Lafayette.
64 Camp et Poydras.
65 Julie et Commerce.
71 Pied de la rue Julie, Dépôt du L & N. R. R.
72 Canal et Levée.
73 Magazine et Girod.
74 Natchez et Tchoupitoulas.
81 Canal et Camp.
82 Girod et Baronne.
83 Poste de la Cie de Pompe No 13, rue Perdido.
84 Carondelet et Commune.
121 Remparts et Canal.
123 Remparts et Poydras.
124 Poste de la Cie de Pompe No 14, rue Commune.
125 Maison de Refuge, Girod.
126 Claiborne et Poydras.
127 Commune et Rocheblave.
128 Miro et Lafayette.
141 Bienville et Vieille Levée.
142 St-Louis et Royale.
143 Poste de la Cie de Pompe No 7, Dauphine.
145 Bourgogne et Toulouse.
146 Poste H. & L. Co. No 4, Bassin.
151 Canal et Robertson.
152 Bienville et Johnson.
153 Derbigny et Bienville.
154 Station des cars, rue du Canal.
156 Prieur et St-Louis.
214 Vieille-Levée et St-Philippe.
215 Station de Police, Place Jackson.
216 Hôpital et Dauphine.
217 Poste de la Cie de Pompe No 10, Dumaine.
231 Trémé et Esplanade.
232 Remparts et Esplanade.
234 Trémé et Ursulines.
235 Poste de la Cie de Pompe No 21, Claiborne.
236 Chemin du Bayou et Claiborne.
237 Station de Police, Prison de Paroisse.
241 Poste de la Cie de Pompe No 3 Esplanade.
242 Ste-Anne et Miro.
243 Manufacture de Stern, Français.
245 Pont du Bayou et Esplanade.
252 Marigny et North Peters.
253 Poste de la Compagnie de Pompe No 9, Esplanade.
312 Station de police, Champs-Elysées.
313 Bagatelle et Esplanade.
314 Bons-Enfants et St-Antoine.
315 Bons-Enfants et Champs-Elysées.
316 Claiborne et St-Bernard,
317 Lapeyrouse et Miro.
412 Laharpe et White.
413 Remparts et Espagne.
414 Poète et Urquhart.
415 Mandeville et Claiborne.
416 St-Antoine et Claiborne.
513 Presse à coton et Levée.
514 Marché Washington.
515 Louisa et Remparts.
612 Poste de la Cie de Pompe No 24, rue Dauphine.
613 Dauphine et Indépendance.
614 Station des cars, Pologne.
615 Casernes des Etats-Unis.
616 Barnes et Dauphine.

L'Hon. C. Edwards Lester

Ancien Consul des États-Unis d'Amérique en Italie, Auteur, etc., écrit ce qui suit:

{New-York, le 1er Août 1886, 122 E. 27th st. }

Au Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., Messieurs:—Un sentiment de gratitude et le désir de rendre service au public m'engagent à faire l'exposé des faits suivants:

Ma carrière au collége, à New-Haven, fut interrompue par un rhume tellement sérieux et qui m'affaiblit tant, que, pendant dix ans j'ai eu à combattre pour garder ma vie sauve. L'Hémorragie des passages bronchiques était le résultat de presque chaque effort nouveau pour expectorer. Pendant des années j'ai été entre les mains des plus habiles praticiens sans que cela servit à rien. Enfin j'entendis parler du

Pectoral-Cerise d'Ayer,

Dont je fis usage (modérément et à petites doses) au premier retour de rhume ou de mal dans la poitrine, et chaque fois, invariablement, je fus soulagé. Ceci se passait il y a 25 ans. Avec toutes sortes de changements, dans toutes sortes de climats, je n'ai jamais, jusqu'à ce jour, eu aucun rhume ni aucune affection de la gorge ou des poumons, qui aient résisté au Pectoral-Cerise d'Ayer dans les 24 heures. Il va sans dire que je n'ai jamais été sans ce remède dans toutes mes expéditions et mes voyages. D'après mes propres observations, il a donné du soulagement à un grand nombre de personnes; dans les cas aigus d'inflammation pulmonaire, tels que le croup et la diphthérie chez les enfants, la vie a été sauvée grâce à ses effets. Je recommande son usage en légères doses mais fréquentes. Proprement administré, suivant vos indications, c'est un

Bienfait Sans Prix

Dans n'importe quelle maison. J'en parle avec enthousiasme parce que j'en ai reçu les bénéfices. J'ai connu beaucoup de cas apparemment crus bronchites et toux, avec perte de la voix, particulièrement parmi les membres du clergé et autres orateurs publics, parfaitement guéris par cette médecine. A vous fidèlement,

C. EDWARDS LESTER.

Ayer's Cherry Pectoral,

Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., États-Unis. Vendu par tous les Pharmaciens et Marchands de Médecines.

PEERLESS DYES Les meilleurs. Chez Droguistes.

# CHEMINS DE FER.

## Heures d'arrivée et de départ

**LOUISVILLE AND NASHVILLE.**

| Arrivée. | Départ. |
|---|---|
| No 3 Lim. Ex.. 7:00 am | No 4 Fast Mail.. 7:00 am |
| No 5 Coast.... 9:00 am | No 6 Coast.... 3:40 pm |
| No 1 Fast Mail. 7:20 pm | No 2 Lim. Ex.. 3:05 pm |

**ILLINOIS CENTRAL.**

| | |
|---|---|
| No 1 Passen...11:00 pm | No 2 Passen....9:15 am |
| No 3 Chic. and N. O. Lim...7 30 am | No 4 St-Louis and Chic. Ex...5:30 pm |

**TEXAS AND PACIFIC.**

| | |
|---|---|
| No 52 California Express......7:00 pm | No 51 California Express......8:45 am |
| No 54 B. R. Local......10 10 am | No 53 B. R. Local......3:50 pm |

**QUEEN AND CRESCENT ROUTE.**

| | |
|---|---|
| No 1 Limited. 11:00 am | No 2 Limited...3:35 pm |
| No 5 Fast line. 6:30 am | No 6 Fast line.. 9:00 pm |

**LOUISVILLE, NEW ORLEANS & TEXAS.**

| | |
|---|---|
| No. 1.........9:00 am | No. 2..........5:00 pm |
| No. 3.........6:25 pm | No. 4..........8:00 am |
| No. 5.......10:00 am | No. 6..........3:45 pm |

**SOUTHERN PACIFIC COMPANY, MORGAN LINE.**

| | |
|---|---|
| No 19 Califor.. 3:10 pm | No 20 Califor.. 11 25 am |
| No 17 Local... 6:55 am | No 18 Local.... 7:20 pm |

**NEW ORLEANS AND GULF RAIL ROAD**

| | |
|---|---|
| Tous les jours excepté le dimanche—9:00 a.m. 4:00 p.m., 4 50 pm | Tous les jours excepté le dimanche. Pointe-à-la-Hache: 6:30 a.m., 5:00 p.m. |
| Dimanches seulement—10:10 a.m., 8:10 pm | Shell Beach.... 9:30 am; Dimanches seulement—6:00 am, 4:00 pm |

**EAST LOUISIANA R. R.**
**ABITA SPRINGS, COVINGTON.**

Le dimanche.
Arrivée......7:00 pm | Départ.......7:30 am
Tous les jours excepté le dimanche.
Arrivée.......8.45 am | Départ.......3:00 pm

# NAVIGATION FLUVIALE.

## Départs de bateaux à vapeur.

VENDREDI, 11 JANVIER 1889.

Bayou Sara—OLIVER BEIRNE, à 5 P M
Point Houmas—ALABAMA, à 12 M
Bas du fleuve—ALVIN, à 11 A M
Bayou Lafourche—ALICE LEBLANC, à 5 P M

SAMEDI, 12 JANVIER 1889.

Shreveport—DANUBE, à 5 P M
Shreveport—G. W. SENTELL, à 5 P M
Camden—JOHN HOWARD, à 5 P M
Vicksburg—T. P. LEATHERS, à 5 P M
Plaquemine—PAUL TULANE, à 12 M
Bayou Goula—ASSUMPTION, à 12 M
Bayou Lafourche—WHISPER, à 5 P M
Bayou de Glaize—ALTO, à 5 P M
Bayou Tèche—E. W. COLE, à 5 P M

## Fleuve et rivières.

Memphis, 10 janvier.—Le fleuve a monté de 3 pouces. Temps clair. Départ: James Lee pour Arkansas City à 6 p.m.

Caire, 10 janvier—Le fleuve a 19 pieds 6 pouces et monte. Temps clair et froid. Arrivée, Sidney Dillon de St-Louis à midi; Charley Brown de Pittsburg à 5 p.m. Départ, Henry Lourey pour la Nlle-Orléans à 6 p.m.

St Louis, 10 janvier—Le fleuve a 5 pieds 8 pouces. Départ W. H. Cherry pour la rivière Tennessee; E M Norton pour Cairo.

Wheeling 10 janvier—La rivière a 6 pieds 6 pouces et monte. Temps clair et froid. Départ Hudson pour Cincinnati 4 p m. Scotia pour Pittsburg 2 p.m.

Cincinnati, 10 janvier — La rivière a 30 pieds 9 pouces et baisse. Temps clair.

Evansville, 10 janvier—La rivière a 21 pieds 1 pouce et monte. Temps couvert.

## Marchés.

Paris, 10 janvier—Les rentes 3 pour cent 82 francs 85c.

Liverpool, 10 janvier. — Coton—Bonne demande, sans changement dans les taux.

Ventes 12,000 balles, y compris 1900 pour la spéculation et l'exportation, 8,700 balles coton américain.

# BULLETIN MARITIME.

JEUDI, 10 JANVIER 1889.

**EXPÉDIÉS EN DOUANE.**

Steamship [am] City of Dallas, Clark, Puerto Cortez, via Livingston et Bélize.
Steamship (esp) Navarro, Aldecocia, Liverpool, via Norfolk Vie.
Steamship (ang) Sculptor, Adshead, Liverpool, Barque [esp] Habana, Olaguibel, Barcelone.
Steamship [ang] Columbia, Garrick, Naples via Gênes.

**ARRIVÉS.**

BATEAUX A VAPEUR.

Assumption, Aiken, Bayou Goula.
Paul Tulane, Libano, Plaquemine.
H J Dickey, Sullivan, Bayou Macon.
E W Cole, Jones, St-Martinville.
Oliver Beirne, Campbell, Bayou Sara.
Lafourche, Charlet, Laurel Valley.
Robert Peebles, Powell, Ohio River.
Goëlette Cecilia, ——, Springfield.
Goëlette Susanna, Covington.

**EXPORTATIONS.**

PUERTO CORTEZ, LIVINGSTON & BELIZE HONDURAS—par steamship City of Dallas—149 colis divers, 28,000 pieds bois de charpente.

LIVERPOOL, VIA NORFOLK, VIE.—par steamship Navarro—8014 balles coton 12,648 boisseaux mais en grenier 5044 sacs tourteaux 2200 douves.

LIVERPOOL—par steamship Sculptor—2886 balles coton 5035 20|60 boisseaux blé en grenier 561 sacs tourteaux 160 barres plomb et cargaison en transit.

BARCELONE—par barque Habana—802 balles coton 54 600 douves.

GENES—par steamship Columbia—4352 balles coton......Pour Naples—5 barils huile graine coton.

## Arrivages de produits.

BAYOU GOULA—par steamer Assumption—231 boucts sucre 149 barils sucre 100 barils melasse 2 demi-barils melasse et fret assorti.

PLAQUEMINE—par steamer Paul Tulane—173 boucts sucre 273 barils sucre 617 barils melasse et fret assorti.

BAYOU MACON—par steamer H J Dickey—210 balles coton 6100 sacs graine coton et fret assorti.

ST-MARTINVILLE—par steamer E W Cole—25 balles coton 2628 sacs graine coton 2 boucts sucre 663 barils sucre 988 barils melasse et fret assorti.

BAYOU SARA—par steamer Oliver Beirne—244 balles coton 785 sacs graine coton 2 sacs coton en graine 212 boucts sucre 285 barils sucre 183 barils melasse et fret assorti.

LAUREL VALLEY—par steamer Lafourche—294 boucts sucre 58 barils sucre 546 barils melasse et fret assorti.

RIVIERE OHIO—par steamer Robert Peebles—2 chalands 24,000 boisseaux charbon 14 chalands pierres.

SPRINGFIELD—par goëlette Cecilia—6 balles coton.

COVINGTON—par goëlette Susanna — 15 balles coton.

Par les chemins de fer.

SHELL BEACH RAILROAD—15 boucts sucre 8 barils melasse 94 barils sucre et fret assorti.

N. ORLEANS & NORTHEASTERN RR.—735 balles coton 1 wagon farine graine coton et fret assorti.

SOUTHERN PACIFIC RR. COMPANY—521 balles coton 3 wagons graine coton 1 wagons tourteaux 212 boucts sucre 617 barils sucre 1 demi-barils sucre 229 barils melasse 50 barils vin et fret assorti.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY—851 balles coton 2 wagons graine coton 600 sacs graine coton 20 boucts sucre 115 barils melasse et fret assorti.

LOUISVILLE AND NASHVILLE RR. — 1006 balles coton 3 wagon vin et fret assorti.

LOUISVILLE N. O. & TEXAS RAILROAD—3614 balles coton 1 wagon graine coton 1 wagon gousses graine coton 1908 sacs farine graine coton 2192 sacs tourteaux 226 barils sucre et fret assorti.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD.—2008 balles coton et fret assorti.

**Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.**

NEW-YORK.
Goëlette Sarah D. Field......en charge. 2 janv
Steamship Excelsior, Higgins......parti 5 janv
Steamship Knickerbocker, Kemble...parti 5 janv
Steamship Chalmette, Adams......parti 8 janv
Steamship City of Lincoln, Frye......parti 4 janv
LIVERPOOL.
Steamship Bernard Hall, Alexander.parti 22 nov
Steamship Editor, Chandler.........parti 7 déc
Steamship Australian, Peters.......parti 15 déc
Steamship Caribbean, Daniel........parti 23 déc
Steamship Scholar, Corbishley......parti 22 déc
Steamship Borinquen, Arrotequi.....parti 27 déc
Steamship Professor, Keller........parti 4 janv
Steamship American, Anson..........parti 3 janv
HAMBOURG.
Steamship Empire, Davis............parti 2 janv
Steamship Eugenie..................parti 30 déc
BORDEAUX.
Steamship Nantes, Magnient.........parti 21 déc
ANVERS.
Steamship Nantes, Magnient.........parti 17 déc
GIRGENTI.
Steamship St-Bernard, Young........parti 1er déc
MARSEILLE.
Barque Teresina, Umani.............parti 19 nov
PALERME
Steamship Nettley Abbey, Cooper....parti 18 déc
Steamship Fitzroy, Anderson........parti 28 déc
GENES.
Steamship Olympia, Swain...........parti 12 déc
Barque Archangelo, Consigliere.....partie 23 nov
RIO DE JANEIRO.
Navire Riverside, Langdon..........parti 13 nov
Navire Equator, Crosby.............parti 4 déc
BUENOS AYRES
Brick Nottie, Lowry................parti 26 nov

**LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.**

| Noms | Destination | Mouillage |
|---|---|---|
| STEAMERS. | | |
| Austerlitz | Gênes | 4e dist, 43 |
| Albany | Liverpool | 4e dist, 43 |
| Annie | Brême | rue 3e |
| Castellano | Liverpool | Southport |
| City of Dallas | Belize | Pic Tier |
| Columbia | Gênes | 1er dist, 37 |
| Castiliano | Liverpool | Gretna |
| Cadiz | Liverpool | 1er dist, 27 |
| Eduardo | Liverpool | 4e dist, 45 |
| Francisca | Liverpool | 3e dist, 25 |
| Gussie | Bluefields | Alger |
| Hutchinson | Havane | Alger |
| Inventor | Liverpool | 2e dist, 10 |
| Jos Oteri, Jr | ......... | 1er dist, 15 |
| Marseille | Havre | 4e dist, 41 |
| Norfolk | Brême | rue 2e |
| Navarro | Liverpool | 3e dist, 23 |
| Parole | ......... | Alger |
| Sculptor | Liverpool | Pic Tier |
| Sultan | Brême | 4e dist, 47 |
| S Pizzati | Truxillo | 1er dist, 14 |
| Sumatra | Havre | 4e dist, 44 |
| Seneca | New York | Alger |
| Teniers | Anvers | 1er dist, 13 |
| West Indian | Liverpool | 1er dist, 20 |
| NAVIRES. | | |
| Cora | Havre | 1er dist, 31 |
| BARQUES. | | |
| Habana | ......... | rue 8e |
| Orsola | Salerno | 3e dist. |
| BRICKS. | | |
| Marietta | Salerno | 2e dist, 17 |
| GOELETTES. | | |
| Adele Thackara | ......... | 1er dist, 27 |
| Alice McDonald | Mobile | 1er dist, 39 |
| Elsie A Bayles | Tampico | St Bernard |
| Jampa | Progresso | Alger |
| Jos P Macheca | Utilla | Pic Tier |
| R B Locke | ......... | 2e dist 17 |
| Santo Oteri | ......... | 1er dist. 15 |

## Rapport sur la situation de la Banque Mutuelle Nationale

A la Nouvelle-Orléans, dans l'Etat de la Louisiane,

A la clôture des affaires le 12 décembre 1888

| ACTIF. | |
|---|---|
| Prêts et escomptes | $ 736,303 83 |
| Surtirages garantis et non garantis | 2,383 30 |
| Bons des Etats-Unis pour garantir la circulation | 50,000 00 |
| Autres actions et bons | 121,612 50 |
| Dû par agents approuvés de réserve | 100,781 99 |
| Dû par d'autres banques nationales | 5,760 50 |
| Dû par banques d'Etat et banquiers | 50,284 50 |
| Propriétés foncières, meubles et accessoires | 60,701 20 |
| Dépenses courantes et taxes payées | 9,858 16 |
| Echanges du Clearing House | 125,828 44 |
| Billets d'autres banques | 9 000 00 |
| Papier de circulation fractionnaire, nickels et sous | 1,862 18 |
| Espèces | 27,100 00 |
| Billets légal tender | 74,300 00 |
| Certificats de dépôt des Etats-Unis pour legal tenders | 120,000 00 |
| Fonds de rachat avec le trésorier des Etat Unis (5 pour cent de circulation) | 2,250 00 |
| Total | $1,498,026 90 |
| PASSIF. | |
| Capital payé | $ 300,000 00 |
| Fonds de surplus | 100,000 00 |
| Profits non-divisés | 28,917 90 |
| Billets de banques nationales en circulation | 45,000 00 |
| Dividendes non payés | 224 00 |
| Dépôts individuels sujets à être retirés | 962,787 67 |
| Certificats de dépôt sur demande | 25,100 00 |
| Chèques certifiés | 832 38 |
| Dû à d'autres banques nationales | 8,010 77 |
| Dû à banques d'Etat et banquiers | 27,154 18 |
| Total | $1,498,026 90 |

ETAT DE LA LOUISIANE, } PAROISSE D'ORLÉANS. }

Moi, JOHN T. HARDIE, président de la Banque ci-dessus, je jure solennellement que l'état de situation ci-dessus est exact au mieux de ma connaissance.

JNO. T. HARDIE, Président.

Fait sous serment devant moi, ce 17e jour de décembre, 1888.

JAS. FAHEY, Notaire.

Pour copie conforme:
LLOYD R. COLEMAN, L. C. FALLON, P. FOURCHY, } Directeurs.
19déc—

## Etat de situation trimestriel

—De la—

## New Orleans Canal and Banking Company.

A la Nouvelle-Orléans, Etat de la Louisiane, à la clôture des affaires, le 31 décembre 1888.

| ACTIF. | | |
|---|---|---|
| Propriétés foncières | | $102,824 46 |
| Propriétés foncières confiées à la Banque | | 385 38 |
| Placés en bons d'Etat, de ville, et autres | | 716,395 40 |
| Actions | | 32,900 00 |
| Prêts sur hypothèque, après 90 jours d'échéance | $283,929 88 | |
| Prêts et escomptes, après 90 jours d'échéance | 266,106 56 | |
| Prêts et escomptes, dans 90 jours d'échéance | $1,525,225 71 | $2,075,262 15 |
| Effets suspendus, évalués à | | 12,834 01 |
| Prêts sur demande | | $50,479 55 |
| Change à vue | $389,407 66 | |
| Numéraire, billets des E. U. et chèques pour échanges du Clearing House | 1,092,263 57 | 1,481,671 23 |
| Total | | $5,272,752 18 |
| PASSIF. | | |
| Capital payé | | $1,000,000 00 |
| Surplus | | 250 000 00 |
| Profits non divisés | | 134,354 50 |
| Dividendes non payés | | 57,918 42 |
| Dépôts à retirer contre chèques | | 3,641,896 76 |
| Circulation | | 8,582 50 |
| Dû à banques et banquiers | | 200,000 00 |
| Total | | $5,272,752 18 |

Moi, soussigné, je jure solennellement que l'état de situation ci-dessus est correct au mieux de ma connaissance.

EDW. TOBY, Caissier.

ETAT DE LA LOUISIANE, } Paroisse d'Orléans, Ville de la Nlle-Orléans. }

Fait et signé sous serment devant moi, ce 31e jour de décembre 1888.

A. G. LAPICE, Notaire.

3janv—1 f

## ETAT DE SITUATION —DE LA— BANQUE DU PEUPLE —DE LA— NOUVELLE-ORLÉANS,

A la clôture des affaires, lundi soir, 31 décembre 1888.

| | |
|---|---|
| Comptant | $844,970 71 |
| Change | 50,058 82 |
| Prêts sur demande et escomptes | 1,302,676 02 |
| Actions | 29,062 50 |
| Propriétés foncières | 43,203 87 |
| | $2,269,971 92 |
| Fonds capital | $300,000 00 |
| Profits non divisés | 140,329 83 |
| Dépôts individuels | 1,828,560 09 |
| Dividendes non payés | 1,082 00 |
| | $2,269,971 92 |

Moi, ARTHUR HART, Caissier de la Banque ci-dessus nommée, jure solennellement que l'exposé qui précède est correct, du mieux de ma connaissance et de ma croyance.

ARTHUR HART, Caissier.

Assermenté et signé pardevant moi, à la Nouvelle-Orléans, ce 31 décembre 1888.

(Signé) ANT. DORIOCOURT, Notaire.

1er jan—1f

ETAT DE LA LOUISIANE—Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans. — Joseph H. Wilmuth vs. ses créanciers —No 25,851—Division A—Ordre de Cour—Que la cession des biens du pétitionnaire Joseph H. Wilmuth soit et est par le présent acceptée par la Cour au bénéfice de ses créanciers, et il est ordonné qu'une réunion des dits créanciers soit convoquée et tenue pardevant George C. Préot, notaire en cette ville, à son bureau, No 5 rue Carondelet, en cette ville, le jeudi, 14me jour de février 1889, à 11 heures a. m., dans le but de délibérer sur les affaires du dit pétitionnaire, de nommer un syndic et de voter sur toutes autres matières qui pourraient leur être soumises, et que dans l'intervalle toutes procédures judiciaires contre la personne et les biens du dit pétitionnaire soient suspendues, et que Emmett D. Craig, Esq., avocat, soit nommé pour représenter les créanciers absents dans cette affaire.

Nouvelle-Orléans, 10 janvier 1889.
(Signé) THOS. C. W. ELLIS, Juge.
Pour copie conforme:
M. GUIRAUD, Député Greffier.
11jan—8f au 14 fév

L'ABEILLE

—DE LA—

Nouvelle-Orléans

JOURNAL QUOTIDIEN,

—AVEC UNE—

EDITION HEBDOMADAIRE

PARAISSANT

—LE—

SAMEDI MATIN

—ET—

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

L'Edition hebdomadaire, réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

BUREAUX ET ATELIERS,

No 73 RUE DE CHARTRES,

Entre Conti et Bienville.

ABONNEMENTS:

EDITION QUOTIDIENNE.

| | |
|---|---|
| Un an | $12 00 |
| Six mois | 6 00 |
| Trois mois | 3 00 |
| Un mois | 1 00 |

EDITION HEBDOMADAIRE.

| | |
|---|---|
| Un an | $3 00 |
| Six mois | 1 50 |
| Quatre mois | 1 00 |
| Un mois | 25 |

On s'abonne à la semaine avec les porteurs et les marchands de journaux.

L'ABEILLE,

Fondée le 1er septembre 1827 est le plus ancien journal quotidien de la Louisiane et du Sud-Ouest.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ABEILLE publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales:

Des dépêches télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'étranger.

Un Bulletin maritime,

Une liste des navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans,

Une liste des navires dans le port de la Nouvelle-Orléans,

Un Bulletin Financier,

Un Bulletin Commercial,

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemins de fer.

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

BUREAUX ET ATELIERS

73......CHARTRES......73

# BANQUES.

## Etat de Situation Semestriel

DE LA

## Banque Nationale de la Nouvelle-Orléans,

A la clôture des affaires le 31 décembre 1888.

| ACTIF: | | |
|---|---|---|
| Billets escomptés | | $1,289,014 63 |
| Prêts sur demande | | $537,822 86 |
| Bons 4 pour cent des Etats-Unis valeur au pair | | 412,500 00 |
| Primes sur effets ci-dessus | | 103,449 96 |
| $122,000 bons Crossman de la Nlle-Orléans; $32,000 certificats 6 pour cent consolidés de la Nlle-Orléans; $36,000 certificats 6 pour cent ordinaires de la Nlle Orléans; $66,000 bons 6 pour cent de la Nlle Orléans, émis en faveur des chemins de fer; $19,000 bons 6 pour cent de la NouvelleOrléans émis en faveur des water works; $564,000 bons 4 pour cent consolidés de la Louisiane; $3,000 bons de la compagnie de chemin de fer urbain Canal et Claiborne; $4070 bons du chemin de fer Opelousas et G. W.; 278 actions de la Gullett Gin Co.; 115 actions de la N. O. City & Lake R. R.; 100 actions de la Water Works de la N. O.; 8 actions de la Rap. des Bank | | $58,369 40 |
| Circulation et chèques sur autres banques | $58,821 58 | |
| Change à vue sur New York | 500,010 62 | |
| Dû à banques et banquiers | 120,469 30 | 3,422,448 67 |
| Fonds 5 pour cent avec le Trésor des Etats-Unis | | 9,000 00 |
| Maison de banque | $88,116 53 | |
| Meubles et accessoires | 7,500 00 | 95,616 53 |
| Total | | $4,816,074 83 |
| PASSIF. | | |
| Capital actions | $ 200,000 00 | |
| Fonds de surplus | 550,000 00 | |
| Profits non divisés | $63,532 30 | |
| Moins dividendes payables le 2 janvier 1889 | 20,000 00—43,532 30 | 793,532 30 |
| Circulation au dehors | | 178,250 00 |
| Dividende payable le 2 janvier 1889 | | 20,000 00 |
| Dépôts | | 3,824,192 53 |
| Total | | $4,816,074 83 |

Je certifie que l'état de situation ci dessus est correct.

WM. PALFREY, Caissier.

Correct—Attesté par:
JOHN H. HANNA,
A. B. WHEELER,
SAM'L DELGADO,
ROBT. MAXWELL,
Directeurs.

3 janv—3f

## Avis aux Créanciers

## Département du Trésor.

Bureau du Contrôleur de la Circulation. (Comptroller of the Currency).

Washington, D. C., 9 juin 1887.

AVIS.

Aux créanciers de la "New Orleans National Banking Association of New Orleans, La.", insolvable.

Un dividende de 2 pour cent, faisant en tout 62 pour cent, a été déclaré en faveur des créanciers de cette association, le 9 juin 1885. La seule valeur qui restait alors et dont on pouvait attendre un dividende futur, consistait en une réclamation contre E. D. LeBreton, fondé de pouvoirs (assignee) de N. S. Williams, pour $50,606 83. Une action en recouvrement a été instituée à la Cour de Circuit et le tribunal s'est prononcé contre l'association. Appel ayant été interjeté à la Cour Suprême des Etats-Unis, le jugement de la Cour inférieure a été maintenu. Il ne sera donc pas payé de nouveau dividende aux créanciers de l'Association dont les affaires vont maintenant être liquidées finalement.

Les créanciers dont les noms suivent n'ont pas reçu tous les dividendes relevant de leurs réclamations et devront se mettre en rapport directement avec ce bureau.

W. L. TRENHOLM.
Contrôleur de la circulation.
(Comptroller of the Currency.)

M. Avenstein, F. Alpuñte, Joseph Batt, A. Bayhi & Co., W. R. Bell, B. Benjamin & Co., Louis Balleo, L. Bebolet, J. Branden, J. F. Bartholemy, Bernio & Bro., C. Barbe, J. A. Blaffer & Co., Jean Ballencie, Samuel Bandera, James D. Coleman, Amadie Couturie, Lucy Curtis, Creole Fire Co. No. 9, P. Casse, agent, Eugene Coulon, J. Cassard, J. H. Chipot, Louis Chaplain, Etienne Dubois, Mme Louis De Galle, T. B. Dunbar, P. Dejan, Arthur Denis, Dominique Doux, O. Drouet, A. Dumestre, Davallier & Co., S. Escoffier, Percival Forgey, F. B. Fleitas, J. A. Fernandez, Fritz & Branden, J. B. Frank, Gustave Furste, Felber & Gonsenheim, Mme Gust. Fournade, Joseph Gatsinger, T. Generelly, Isadore Gerand, Goldenbow & Kelly, G. H. Gardner & Co., S. Guinault, E. J. Hamilton, J. M. Homans & Co., Mme Anna Hill, C. C. Holtz, Marx Israel, Johnson & Mansen, Jeannenaud & Co, B. Jahrens, Harriet Johnson, C. W. Kullender, Dr E. Kunnemann, Joseph Larries, M. Lamason, C. L'Hote & Co, Edward Liethy, Labouisse & Dehlis, T. Lafon, G. A. Lanaux, E. Montense & Co, A. J. Montein, M. Mann, P. Macon, J. G. Monroes, curator, Chas Massien, Succ. de Philip McCabe, Lucien Mallo, A. May, Dr A. Mercier, Michael Meilleur, Norton & Bell, A. Olivier & Co, S. Pablo, Mme Anna Perigné, A. Petit, H. Pedarre, A. Paliacio, P. Pons, A. Quimfe Fils, E. Roger & Co, J. Straus, J. R. Sarrazin, G. Schmidt, Strauss, B. Smith, M. Scot, Smith & Co, F. Sancho, D. H. Symart, J. B. Saolari Scheller, David Stewdt, Mme M. E., E. F. Schmiedoore, H. N. Soria, Nicholas Th, A. Tesson, Samuel M. Todd, W. Van Benthuysen, E. Vorster, Philip Vellerie, Phine Wagner, Wm. Whan, Suc. de Wilkerson & Mosely, B. Wagener, E. L. Zell & Co.

A. M. Agelasta, A. Alciator, Joseph Brugera, Dr. I Bordes, W. R. Bell, adm.aist'r, A. Bedault & Co., Bercier & De Smet, F. Belden, F. Breon, Louis Bauer, R. Beltran, E. K. Barlade, W. Alexandre Bosse, J. A. Borduzat, Connagerie & Lambert, F. Calloway, agent, P. Cara, François Carrere, Cassidy & Miller, P. Casse, N. Connell, L. Charoce, Herman Curtina, John Criskard, Dubois & Lanusse, P. Duchenne, A. Delamotte, J. C. Denis, De Saizer Hart & Co, George Degan, G. M. Bell, M. T. Ducros, A. De Sainte Gême, Manuel Elliott, Florian Flange, Foley, Conger & Co, A. Fusich, Charles Fitz, M. Faltex, E. C. Feinour, G. R. Finalay, Joseph Guenghelmer, Generelly & Aliex, A. Grouchy, Fred Good, Mme Arecio Guivand, Howard Gorman, J. Garidel, Herman & Vignes, George How, M. D., B. Herree, Mme Henry Hébert, Imcan Aycock & Co, O. B. Johnson, J. M. Justinian, F. Janfreid, Emile Kern, Kendig & Co, Anatole Léaumont, B. Laplace, X. Layninson, La. Equit. Life Ins. Co, Lang & Bergheimer, Mme J. B. Esprete, Suc, La. Ice Manufact. Co., Peter Lamia, Charles Manson, J. Mandin, E. Musgrove, agent, C. M. Mangin, Maignan & Laborde, J. Manaud, T. Moreau, Orville Marigny, V. Maignan, H. Marks, Bereille Nivette, Frank Oberhauser, H. D. Ogden, exécuteur, S. P. Parmly, agent, Pritchard & Beckham, Perkins, Swenson & Co, S. B. Packard, E. Piffet, Planters Cotton Press, E. Rabasse, J. Reviere, Mme Anna Sarez, William Sweete, Southern Ramie Culture Assn, Swarbacker & Dryer, H. F. Starcken, Schneider & Zuberbier, J. Siegfriend & Co, S. Sambary, J. J. Stewart, trésorier, F. Soublet, C. B. Singleton, Alfred Shaw, F. Samaseuth fils, E. A. Terrebonne, S. M. Todd & Co, E. A. Tyler, M. A. Vogel, Jas A. Vignaud, François Voirin, Adolp Wats, L. A. Wilts, James Wilson, E. E. White, M. A. Zeunte &

ETAT DE LA LOUISIANE—COUR CIVILE de district pour la paroisse d'Orléans—Horace J. Andrus vs. ses créanciers—No 25,790—Division B.—Ordre de Cour—Que la cession des biens de Horace J. Andrus, insolvable, soit et est par le présent acceptée par la Cour au bénéfice de ses créanciers, et il est ordonné qu'une réunion des dits créanciers soit convoquée et tenue pardevant Marcel T. Ducros, notaire, à son bureau, le MARDI, 15me jour de janvier 1889, à midi, afin de délibérer sur les affaires du dit pétitionnaire, d'élire un syndic et que dans l'intervalle toutes procédures judiciaires contre sa personne et ses propriétés soient suspendues.

Nouvelle-Orléans, 2 janvier 1889.
(Signé) FRED. D. KING, Juge
Pour copie conforme.
M. GUIRAUD, Député-Greffier.
3janv—8f au 15 janv.

ETAT DE LA LOUISIANE—COUR CIVILE de District pour la paroisse d'Orléans—Fred. V. Clerc vs ses créanciers—No 25,844.—Division "D"—Ordre de Cour—Que la cession des propriétés de Frederick V. Clerc, soit et est acceptée par la cour pour le bénéfice de ses créanciers, et qu'il soit ordonné qu'une assemblée des créanciers soit convoquée et tenue pardevant R. H. Downing Esq., notaire en cette ville, No 29 rue du Camp, le LUNDI, 11e jour de février 1889, dans le but de délibérer sur les affaires du dit pétitionnaire, élire un syndic et voter sur toutes matières qui pourraient leur être soumises, et en attendant que toutes procédures judiciaires contre la personne aussi bien que contre les biens du dit pétitionnaire soient suspendues, et que Charles E. Rice, Esq., avocat, soit nommé pour représenter les créanciers absents, dans cette affaire.

Nouvelle-Orléans, 7 janvier 1889.
Signé: N. H. RIGHTOR, Juge.
Pour copie conforme:
M. GUIRAUD, Député-Greffier.
9janv—8f au 11 fév.